



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Cujus beneficio Tyronibus facillimâ methodo & summâ voluptate ingens
elegantium Phrasium ac rarissorum Terminorum Artium in Prima Prama
non extantium, copia instillari potest - Quibus varia Moralia ad
emendationem & delectationem animi facientia, adjecta sunt

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1745

XXX. Cymbulæ vel Scaphæ Ductor. Der Gondelierer oder Gondelfahrer.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56423](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56423)

XXX.

Cymbulæ vel Scaphæ Ductor.
Der Gondelierer oder Gondelfahrer.



Qui Venetiis amicos
visere,
aut propter negotia
aut animi gratiã
evehẽ cupit,
conducit cymbula du-
ctorem.
qui cum scapha (na-
vicella) sua,
publicè vel tectè
in urbe circumducit.

Hanc occasionem sa-
pe amplectuntur
alacres animo cætus,
(conventus)

Wer zu Venedig gute
Freunde besuchen/
oder Geschäfte auch
Lust halben
ausfahren will,
bestellet einen Gonde-
lierer, 1
der ihn in seiner Gonde-
del,
öffentlich oder vers-
deckt 2
in der Stadt umher
führet.
Dieser Gelegenheit
bedienen sich oft
lustige Gesellschaff-
ten,

Venetia, pl. f. i. Ven-
dig.

Scapha, cymbula, na-
vicula, navicella, f.
i. eine Gondel.

Coetus, m. 4. Conven-
tus, m. 4. Gesell-
schafft. Compagnie.
qui,

in variis voluptatibus
bacchantur,
conoc in locum per-
veniant,
si quem tendunt.

Post die ascensionis
ubi maxima navis
Bucentaurus per
Ducem Venetum
littum renovat
matrimonium cum
mari Adriatico,
multa millia scapha-
rum eam comitantur.

Quomodo verò
Venus ex mari orta;

ita hic interdum aliqua
Diana, mari se com-
mittens, lenociniis
seducitur,
de Venerem imitatur.

* * *

Occasio frequenter est

periculosus peccati la-
byrinthus:

qui panam à tergo
peccatum sequentem
vitare vult;
vitet occasionem.

welche/ unter der
Decke, 3
sich auf allerhand
Weise ergözen/
bis sie an denienigen
Ort kommen/
wo sie seyn wollen.

Wenn am Himmel:
fährt. Fest das grosse
Schiff Bucentau-
rus sich mit dem
Adriatischen Meer
durch den Venetia-
nischen Doge ver-
mählet/ so wird das
selbe mit viel tausend
Gondeln begleitet.

Gleichwie aber Venus
aus dem Meer ge-
bohren;
so wird hie bisweilen
manche Diana auf
dem Meer vers-
kuppelt, 4
und zur Venus gemacht.

* * *

Die Gelegenheit ist
oftmals
ein gefährlicher Irr-
Garte der Sünde:
wer die auf Sünde
folgende Straffe
meiden will;
meide die Gelegen-
heit.

Velum, n. 2. Decke.
Fürhang.
Voluptas, f. 3. Wollust.

Occasio, f. 3. Gele-
genheit.
Labyrinthus, m. 2.
ein IrrGarten.